



В пятницу, глубокой ночью, в самом сердце колумбийских джунглей армейские радиостанции оживили, передавая сообщение, о котором молилась вся страна: «Чудо, чудо, чудо, чудо».

BBC

МЭТ ЮКИ

ВЫЖИТЬ В ДЖУНГЛЯХ

**ЧЕТВЕРО ДЕТЕЙ.
40 ДНЕЙ В ТРОПИКАХ.
ЖИЗНЬ ИЛИ СМЕРТЬ?**



УДК 821.111(73)-94
ББК 63.5(=7)
Ю24

Mat Youkee
FORTY DAYS IN THE JUNGLE: BEHIND THE SURVIVAL AND RESCUE
OF FOUR CHILDREN LOST IN THE AMAZON

Перевод с английского Ольги Савченко

Юки М.

Ю24 Выжить в джунглях / Мэт Юки ; пер. с англ. О. В. Савченко. — М. : Колибри, Издательство АЗБУКА, 2026. — 256 с. : ил. — (Адреналин. На грани возможного).

ISBN 978-5-389-24208-1

Совсем недавно эта история, основанная на реальных событиях, поразила весь мир и заставила вздрогнуть даже самые черствые души.

Май 2023 года. В джунглях колумбийской Амазонии терпит крушение самолет Cessna. На борту четверо детей из народа уитото, их мать и двое взрослых. Обломки и тела погибших находят через две недели, но детей среди них нет. Сорок дней брат и три сестры блуждают во враждебной сельве. Мэт Юки, много лет живущий в Колумбии, восстанавливает полную картину этой истории — от первых угроз, заставивших семью бежать из родной деревни, до драматического спасения и последовавшей борьбы за опеку. Он рассказывает не только о том, как дети питались пальмовыми плодами и ловили рыбу заостренной палкой, но и о том, что осталось за кадром новостных репортажей: давление вооруженных группировок, равнодушные государства и угасание древней культуры.

Это не просто история выживания. Это расследование о том, как переплелись жестокость и надежда, современные технологии и шаманские ритуалы, отвага и мистическая сила, это доказательство того, что реальная жизнь оказывается невероятнее голливудских сценариев, написанных для напумевших фильмов. И главный вопрос: что на самом деле помогло детям продержаться сорок дней в зеленом аду?

УДК 821.111(73)-94
ББК 63.5(=7)

ISBN 978-5-389-24208-1

© Mat Youkee, 2025
© Савченко О. В., перевод на русский язык, 2025
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство Азбука», 2026
Колибри®

Журналист-фрилансер Мэт Юки с 2010 года живет в Колумбии и профессионально занимается независимыми расследованиями. Он освещал вопросы прав коренных народов в Колумбии, Панаме, Чили и Аргентине для газеты *The Guardian*. Его репортажи также публиковались в журналах *The Economist*, *The Telegraph*, *The Financial Times*, *Americas Quarterly*, *Foreign Policy* и других местных и международных изданиях.

ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора	11
Действующие лица	14
Глоссарий	18

ЧАСТЬ I. МАГДАЛЕНА

Глава 1. Люди центра	23
Глава 2. «Левая рука»	35
Глава 3. Паршивая овца	44
Глава 4. El Sagrarnán	63
Глава 5. Mayday	83

ЧАСТЬ II. СОРОК ДНЕЙ

Глава 6. Мир вверх тормашками	99
Глава 7. Виллависенсио	104
Глава 8. Каса Думар	113
Глава 9. Река Апапорис	124
Глава 10. Генерал	130
Глава 11. Девушка в голубом платье	140
Глава 12. Пальма мильпесос	149
Глава 13. Обломки	153
Глава 14. Пучина	162

Глава 15. Флаер	172
Глава 16. Невероятный союз	175
Глава 17. «Лиана души»	187
Глава 18. Чудо	199

ЧАСТЬ III. ДЕТИ ДЖУНГЛЕЙ

Глава 19. Две Колумбии	205
Глава 20. Шепот	215
Глава 21. Борьба	224
Глава 22. Опека	235
Эпилог	243
Благодарности	253

ОТ АВТОРА

Вечером 9 июня 2023 года в ответ на новость о победном голе национальной сборной по футболу на улицах Боготы загудели сотни машин. На следующее утро команда спасателей обнаружила живыми и невредимыми четверых детей. Это произошло через 40 дней после того, как самолет с семьей людьми на борту исчез над джунглями на юге страны.

Неожиданное событие потрясло всех. Самолет Cessna 206 с бортовым номером НК-2803 был найден спустя более двух недель поисков: он застыл, воткнувшись носом в землю вертикально, подражая окружавшим его деревьям. Тела троих взрослых пассажиров нашли и опознали, но детей обнаружить не удалось. Колумбийцы следили за ходом масштабной поисковой операции по вечерним новостям. Они познакомились с целой группой персонажей: страдающие от горя отцы и бабушки-телепатки, озадаченные командос и мудрые шаманы, коварные духи джунглей и героическая бельгийская овчарка по кличке Уилсон. Но время шло, май сменился июнем, шансы детей на выживание таяли, и надежда на счастливый финал покинула многих колумбийцев.

Я разделял их пессимизм. Я столько лет жил в Колумбии и писал о ней, что привык с подозрением относиться к хорошим новостям. Слишком часто жители страны наблюдали за превращением неожиданных успехов и побед в трагедию. За экономическим подъемом всегда следовал финансовый кризис; популярные и харизматичные политики неизбежно оказывались коррумпированными; партизанские и военизированные группировки

сдавались властям, но на их место тут же заступали новые. Больше всех страдали от нескончаемой череды неудач жители отдаленных районов, в особенности представители восьмидесяти семи коренных народов страны.

Поэтому я так обрадовался, когда новости о спасении детей появились в соцсетях. Я тут же отправил электронное письмо моему редактору в газете The Guardian, с просьбой опубликовать статью об этой истории. За пару дней я собрал новую информацию и написал еще несколько статей. Во всем мире люди интересовались историей спасения. Меня приглашали на многочисленные ток-шоу в Великобритании и радиопередачи в Австралии. Моя электронная почта ломилась от просьб документалистов связаться с детьми и их семьями. В Колумбии произошедшее стало событием года.

Но именно в тот момент, когда интерес к истории достиг кульминации, доступ к новым сведениям был ограничен. Детей сразу из больницы передали в руки органов опеки, где они остаются и сейчас, на момент написания этой книги. Вся информация о произошедшем в джунглях сводится к показаниям Лесли, старшей девочки, рассказам членов семьи, навещавших своих детей, и поисковой команды. Их свидетельства невнятны и противоречивы. На многие вопросы у нас до сих пор нет ответов.

Судьба самолета и его пассажиров сейчас известна, в первую очередь, как история о выживании. Однако изначально она имела налет мистики. Как только были опубликованы имена — написанные с ошибками — находившихся на борту детей, у читателей возникло много вопросов. Что это за семья? Зачем и куда они летели? Почему их так долго искали? Как они выжили? В этой книге я постараюсь ответить на эти вопросы.

В конце 2023 — начале 2024 года я несколько раз ездил в колумбийскую Амазонию, встречался с семьями и друзьями загадочных пассажиров, а также военными

и волонтерами из коренного населения, участвовавшими в поисках. Удача не всегда сопутствовала моим поискам. Атмосфера страха, царившая в поселениях вдоль реки Какета, не позволяла людям говорить свободно, некоторые просили не упоминать их имен. Я выслушал множество драматических историй о семейной вражде и предательстве, перемежавшихся с взаимными угрозами и обвинениями. Но мне всегда советовали, а иногда и умоляли, рассказать *правду*: раскрыть глубинные политические и исторические причины печальной судьбы НК-2803 и его пассажиров.

С самого начала моих поисков у меня зародилось подозрение, что за чудесным спасением детей скрывается суровая правда реальной жизни колумбийской Амазонии. Коренное население региона живет в бедности, в тени борющихся между собой вооруженных группировок. Традиционная культура разрушается добывающими предприятиями, но государству нет до этого дела. Произошедшее в 2023 году лишь ненадолго высветило важность сохранения традиционного образа жизни коренного населения. Никто даже не попытался исправить ситуацию, приведшую к катастрофе.

В ходе журналистского расследования я общался с антропологами и историками, борцами за права человека и специалистами по безопасности. Но в первую очередь я опирался на истории родных и близких детей, а также членов поисковой команды. Сталкиваясь с противоречивыми и сомнительными свидетельствами, я иногда решал самостоятельно, что из этого является правдой, а иногда позволял судить читателям. Я старался не слишком увлекаться объяснением мыслей и переживаний детей, сосредоточившись на описании их действий и мотивов поведения. И все же в рассказе неизбежно будут присутствовать элементы художественного вымысла, поэтому я решил использовать в книге другой шрифт, когда даю себе волю пофантазировать.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Город Пуэрто-Сабало и поселение Чукики

Магдалена Мукутуй: мать шестерых детей

Андрес Хакобомбайре: муж Магдалены (с 2008)

Энджи Хакобомбайре Мукутуй: старшая дочь
(р. 2007) Андреса и Магдалены

Лесли Хакобомбайре Мукутуй: вторая дочь (р. 2009)
Андреса и Магдалены

Джон Андрес Хакобомбайре Мукутуй: сын (р. 2012)
Андреса и Магдалены

Солейни Хакобомбайре Мукутуй: третья дочь
(р. 2014) Андреса и Магдалены

Мануэль Миллер Ранок: парень Магдалены

Тьен Норизель Ранок: сын (р. 2019) Мануэ-
ля и Магдалены

Кристин Нериман Ранок: дочь (р. 2022)
Мануэля и Магдалены

Нарсисо Мукутуй: отец Магдалены, из народа муйнана
Мария Фатима Валенсия: мать Магдалены, из народа
уитото

Фиденсио Мукутуй: брат Нарсисо, дядя Магдалены

Аделия Ротьерок: крестная мать Магдалены, житель-
ница Ла-Чорреры

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Уильям Кастро: друг детства Мануэля Раноке, губернатор Пуэрто-Сабало (с 2023)

Диана Родригес: подруга детства Магдалены, переехала в Боготу

Хайро Хакобомбайре: брат Андреса Хакобомбайре

Розамира Хакобомбайре: сестра Андреса Хакобомбайре

Семья Мендоса

Герман Мендоса: пассажир самолета Cessna 206, защитник прав коренных народов в организации OPIAC

Делио Мендоса: младший брат Германа, исследователь Амазонии, член поисковой группы города Араракуара

Диана Мендоса: младшая сестра Германа и Делио, организатор поисковой группы

Исмаэль Мендоса: отец Германа, Делио и Дианы, бывший охранник тюрьмы в Араракуаре

Пилоты авиакомпании Avianline

и поисковая группа

Эрнандо Мурсия: пилот самолета Cessna 206 с бортовым номером НК-2803

Фреди Ладино: владелец авиакомпании Avianline

Гарри Кастанеда: пилот авиакомпании Avianline

Хосе Мигель Кальдерон: буш-пилот, бывший коллега Эрнандо Мурсии

Ферней Гарсон: член поисковой группы авиакомпании Avianline

Андрес Лондоньо: член поисковой группы авиакомпании Avianline

Флоренсио Тамборреро: житель Качипорро и член поисковой группы авиакомпании Avianline

Объединенное командование специальных операций (CCOES)

Генерал Педро Санчес: командующий CCOES

Капитан Эдвин Монтель: командир группы «Дракон-4»

Сержант Вильмер Миранда: второй командир группы «Дракон-4»

Лейтенант Хуан Фелипе Монтойя: командир группы «Разрушитель-1» по прозвищу Попай

Сержант Хуан Карлос Рохас: второй помощник командира группы «Разрушитель-1»

Капитан Армандо Герреро: руководитель отдела логистики операции «Надежда»

Город Араракуара

Эдвин Паки: картограф и исследователь, троюродный брат Германа Мендосы

Генри Герреро: член добровольческого поискового отряда Араракуары, учитель

Нестор Андоке: член добровольческого поискового отряда Араракуары, охотник

Серафина Герреро: матриарх семьи Герреро

Марта Муньос: владелица городского магазина

Суперинтендант¹ Хейсон Кастро: дежурный офицер полиции в Араракуаре

¹ Руководитель полицейского подразделения, глава полицейского округа или ответчик за сельскую местность в округе. — Прим. ред.

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Сантьяго Бураглия: консультант компании Yauto, занимающейся созданием углеродных облигаций

Город Пуэрто-Легуизамо

Хосе Рубио Родригес: знахарь

Джованни Юле: представитель народа наса из южных Анд Колумбии

Элиесер Муньос: член поисковой группы Пуэрто-Легуизамо

Николас Ордоньес: член поисковой группы Пуэрто-Легуизамо

Дайро Кумаритеке: член поисковой группы Пуэрто-Легуизамо

Эдвин Манчولا: член поисковой группы Пуэрто-Легуизамо

ГЛОССАРИЙ

Агуа панела: теплый напиток из коричневого сахарного тростника

Амбиль: жидкий табак, широко используемый людьми центра

Барбаско: корень дерева, содержащий слабые токсины, используемые для оглушения рыбы в лагунах

Вереди: небольшое поселение на берегу реки

Виденте: предсказательница

Гуахаро: амазонская птица, обитающая в пещерах

Дуэнде: дух джунглей, меняющий форму

Кагуана: традиционный амазонский сок из ананасов

Касабе: плоский хлеб из тертого маниока с тягучей сердцевиной

Касик: вождь племени или клана, которым может стать только тот, кто хорошо знает историю и космологию своего народа

Колоно: белый поселенец в джунглях

Купуасу: фрукт с коричневой кожурой и белой мякотью, родственник какао

Курандеро: знахарь

Ланча: длинное деревянное каноэ с открытым верхом и подвесным мотором

Малока: церемониальное здание с высокими сводами, крытое пальмовыми листьями

ГЛОССАРИЙ

Мамбе: зеленый порошок из листьев коки и пепла

Минга: местная практика объединения усилий для достижения общего блага

Монте: дикие джунгли, окружающие поселения

Пайсанос: коренные народы из одного региона

Сабалета: маленькая рыба с небольшим количеством мяса

Сабало: крупная мясистая рыба, обитающая в колумбийской амазонии

Сиринга: латексное дерево

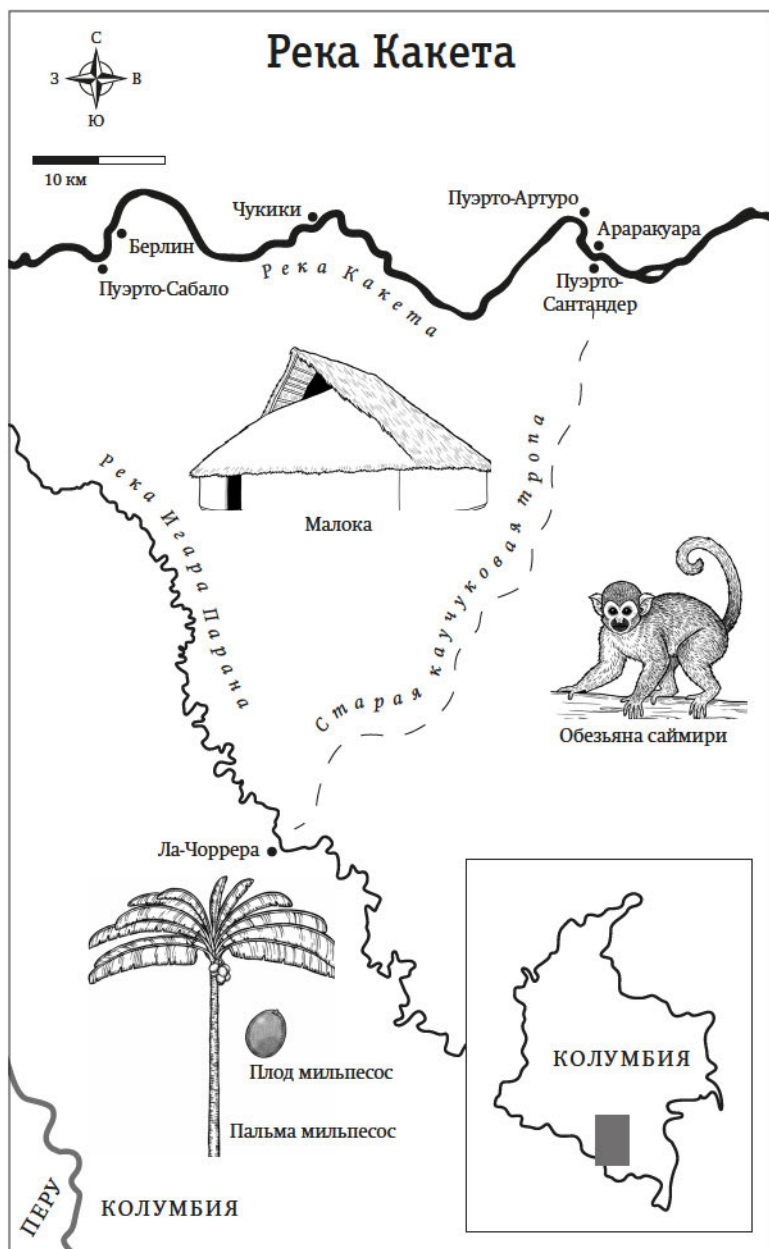
Тукупи: острый соус из маниока

Тупуи: гора из песчаника с плоской вершиной

Фаринья: крупа из маниока, похожая на гранолу

Чагра: небольшой участок земли, ежегодно расчищающийся для возделывания

Яге: сок из галлюциногенной лозы



ЧАСТЬ I

МАГДАЛЕНА

Глава 1. ЛЮДИ ЦЕНТРА

Ранним утром понедельника 16 апреля 2023 года небольшое суденышко скользило по центру разлившейся реки — в сезон дождей Какета полноводнее, чем обычно.

Джунгли — обычно мрачное, негостеприимное и сбивающее с толку место. Хотя бывает, что под определенным углом идиллическая красота диких зарослей так и манит к себе. Это такой момент. Прохладный утренний воздух, розовые перистые облака, пение птиц — единственный звук, не считая тихого ропота мотора и биения волн о корму. С середины реки джунгли кажутся едва видимой зеленой каймой на горизонте. Стволы деревьев у воды блестят на солнце, а дальше — чаща.

Рулевой высматривает приток, скрытый под нависающими ветвями. Внешний мотор его *ланчи* — деревянного каноэ с открытым верхом — в сорок лошадиных сил. У его ног стоит двухлитровая бутылка из-под газировки, наполненная бензином, и лежит свернутый брезент для защиты от внезапных ливней. Здесь, в глухой части колумбийской Амазонии, где нет дорог, кроме водных путей, по берегам рек частенько разбросаны небольшие поселения, *вереды*. У коренного населения вся жизнь зависит от их *ланч*. Универсальный и многофункциональный транспорт используют и в качестве такси, и школьного автобуса, и для доставки грузов.

Лодочник потянул за румпель и направился к притоку, который вел к *веред*е Чукики. Магдалена Мукутуй, сидевшая на пне в тени деревьев с рюкзаками у ног, услышала

шум мотора. Ей 33 года, она родила шестерых детей, но все такая же стройная, как была в юности. Руки хоть и худенькие, но мускулистые, а темная кожа с рыжеватым оттенком подчеркнута белизной футболки. Лицо узкое, скуластое, с широким ртом и полными губами. Она встала и велела детям собирать вещи.

На руках женщина держит 10-месячную Кристин — это ее дочь от Мануэля Ранок. Кристин здоровый ребенок с пухлыми ручками и волосами до плеч, небрежно собранными матерью в пучок.

Под деревом играют Тьен и Солейни. Тьен веселый, озорной мальчишка 4 лет, вечно подшучивающий над старшими сестрами. Многие отмечали, что он похож на отца. Солейни — младшая дочь от бывшего мужа. Ей 9, она улыбочивая болтушка, но очень упрямая — отказывается носить любую другую прическу, кроме двух пучков.

Еще двое детей Магдалены живут с отцом, ее бывшим мужем. Четвертый ребенок, ожидающий лодку в тени деревьев, — Лесли. Ей 13, у нее длинные ноги и руки, она сильная и больше остальных похожа на мать. Тихая и старательная, она очень серьезно относится к роли старшей сестры. Когда нос ланчи уткнулся в грязный берег, а лодочник в резиновых сапогах вышел привязать ее, именно Лесли помогла погрузить багаж и накрыть его брезентом. Именно она отвечала за то, чтобы Тьен и Солейни заняли свои места на поперечных досках и перестали ссориться.

Она единственная из детей понимала, почему матери вдруг пришлось покинуть джунгли.

Они плыли в сторону Какеты, и Лесли внимательно черными глазами наблюдала за матерью, которая одной рукой укачивала Кристин, а другой листала сообщения от Мануэля в своем телефоне. Он расписывал план побега. Через час они должны доплыть до Араракуары, там сразу пойти в полицейский участок на территории

Научно-популярное издание
Танымал ғылыми басылым

Мэт Юки

ВЫЖИТЬ В ДЖУНГЛЯХ

Ответственный редактор *И. Мажаева*
Редактор *А. Ратькина*
Литературный редактор *А. Ознобишина*
Художественный редактор *Н. Данильченко*
Технический редактор *М. Караматозян*
Корректоры *П. Шевнина, М. Топеха*
Верстка *Л. Харченко*

Подписано в печать / Баспаға қол қойылды 20.05.2026.
Формат 60×88^{1/16}. Гарнитура «SwiftC». Бумага офсетная.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 15,64.
Тираж 2000 экз. W-PUT-33169-01-R. Заказ №

Изготовитель:	Өндіруші:
ООО «Издательство АЗБУКА» –	«АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ –
обладатель товарного знака Колибри	Колибри тауар белгісінің иесі
115093, Москва, вн. тер. г.	115093, Мәскеу, қ. іш. аум.
муниципальный округ Даниловский,	Даниловский муниципалдық округі,
пер. Партийный, д. 1, к. 25	Партийный т.ш., 1-үй, к. 25
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19	Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru	Эл. поштасы: sales@atticus-group.ru
Филиал ООО «Издательство АЗБУКА»	Санкт-Петербург қаласындағы
в г. Санкт-Петербурге	«АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ филиалы
195112, Санкт-Петербург,	195112, Санкт-Петербург,
Малоохтинский пр-т, д. 68,	Мало-Охтинский даңғылы, 68 ғимарат,
БЦ «Регул», 2-й этаж	Регул бизнес орталығы, 2-қабат
Тел. (812) 327-04-55	Тел. (812) 327-04-55
E-mail: trade@azbooka.spb.ru	Эл. поштасы: trade@azbooka.spb.ru
www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru	www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru
Отпечатано в России.	Ресейде басып шығарылған.

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить по адресу:
<https://certification.atticus-group.ru/>.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін
растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады:
<https://certification.atticus-group.ru/>.

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)
Ақпараттық өнім белгісі (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ федералдық заң)

